



REPUBLIKA E KOSOVËS - REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVO
KËSHILLI GJYQËSOR I KOSOVËS - SUDSKI SAVET KOSOVA - KOSOVO JUDICIAL COUNCIL
PANELI ZGJEDHOR PËR ANKESA DHE PARASHTRESA
IZBORNİ PANEL ZA ŽALBE I PREDSTAVKE - ELECTION COMPLAINTS AND APPEALS PANEL

ZL.Anr.48/2025

Izborni panel za žalbe i predstavke (IPŽP), sastavljen od sudija: Hajriz Hoti - predsednik, Bujar Muzaći i Skander Čočaj - članovi, donoseći odluku po žalbi Dude Balje, iz političkog subjekta Stranka Demokratska Unija (SDU), sa sedištem u Prizrenu, podnetoj protiv Emilije Redžepi iz političkog subjekta Nova Demokratska Stranka (NDS), sa sedištem u Prizrenu, zbog kršenja Kodeksa o ponašanju za političke subjekte, njihove pristalice i kandidate, tokom izborne kampanje za lokalne izbore u Republici Kosovo, na sednici panela održanoj 23.09.2025. godine, donosi se sledeća

ODLUKA

I. Usvaja se kao osnovana žalba Dude Balje, iz političkog subjekta Socijal Demokratska Unija (SDU), sa sedištem u Prizrenu, ZL.Anr.48/2025 od 20.09.2025. godine,.

II. Političkom subjektu Nova Demokratska Stranka (NDS), sa sedištem u Prizrenu, sa predsednicom Emilijom Redžepi, zbog kršenja Kodeksa o ponašanju za političke subjekte, njihove pristalice i kandidate, izriče se novčana kazna u iznosu od 3.000,00 evra (tri hiljade evra).

III. Politički subjekat Nova Demokratska Stranka (NDS), sa sedištem u Prizrenu, sa predsednicom Emilijom Redžepi, obavezuje se da izrečenu novčanu kaznu iz tačke II. dispozitiva ove odluke, uplati u roku od 15 dana od dana stupanja na snagu ove odluke.

Obrazloženje

Dana 20.09.2025. godine, PZAP je prihvatio žalbu identifikovanu pod brojem ZL.Anr.48/2025, od Dude Balje, iz političkog subjekta SDU, sa sedištem u Prizrenu, kojom tvrdi da ju je 19.09.2025. godine, tokom debate na javnom servisu RTK 4, Emilija Redžepi javno i svesno uvredila. Konkretno, ona je otvoreno poricala njenu nacionalnu pripadnost, tvrdeći da ona nije Bošnjakinja, već Goranka. Time je uvredila ne samo nju lično, već i celokupnu bošnjačku zajednicu u Republici Kosovo, dovodeći u pitanje njen identitet, jednakost i političko postojanje. Važno je naglasiti da je gđa Redžepi nastavila sa uvredama i nakon što ju je moderatorka debate upozorila da prestane.

Takvo ponašanje nije incident, već njen diskriminatorски i ponižavajući stav prema bošnjačkoj zajednici.

U odgovoru na žalbu, primalac žalbe, odnosno gđa Redžepi, izjavila je da u vezi sa događajima tokom debate održane 19.09.2025. godine na javnom servisu RTK, ističe da gđa Balje nije bila prisutna na pomenutoj debati, niti je učestvovala u diskusiji. Stoga, ona nije mogla biti izložena ličnim uvredama ili verbalnim napadima kako se tvrdi u žalbi. Ona posebno ističe da je netačno da je ona tokom debate dala bilo kakvo upozorenje ili tražila bilo kakvu ispravku od nje, jer ona fizički nije bila prisutna na događaju. Oko izjava datih tokom debate da je gđa Balje goranka nije bila uvreda. Tvrdnje da ju je stavila u nepravedan kontekst ili da ju je pogrdno etiketirala kao goranku su netačne i potpuno neargumentovane. Ove tvrdnje komentariše kao netačne i neistinite i jasno ih odbija. Nije bila uvreda, već politički kontekstualizovana referenca na region odakle ona potiče, a gde kontinuirano ostvaruje najveću podršku birača. Važno je naglasiti da je pomenuta izjava data u okviru diskusije o decentralizaciji i bila je usmerena isključivo na regionalni i politički kontekst. Izjava gđe. Redžepi je u potpunosti u skladu sa javnim izjavama gđe. Balje o njenom ličnom identitetu, uključujući i nastup na skupu u Severnoj Makedoniji tokom izborne kampanje u Udruženju Goranaca u Skoplju, za centralne izbore, gde je rekla da je napustila stranku DSB (Koalicija Vakati) iz razloga što su uvredili njeno goransko poreklo, na koje je ponosna. Oko značaja goranskog identiteta, goranska zajednica je ustavna kategorija, i biti goranskog ili bilo kog drugog porekla je nešto ponosno, časno i iskreno. Ne vidi se nijedan razlog zašto bi neko trebalo da bude uvređen ili posramljen zbog svog porekla, naročito kada se ono javno ističe i sa ponosom u javnim nastupima i kampanjama gđe Balje.

Kao potvrdu njenih izjava, podnosi sledeće: snimak javnog promovisanja iz februara 2025. godine, gde je gđa Balje lično istakla da je porekom iz Gore. <https://www.facebook.com/share/v/1MJU5grDB9/>, fotografije i javni postovi dostupni na njenom profilu na društvenim mrežama, gde se promoviše u tradicionalnoj goranskoj nošnji.

Ista ističe da njene izjave nemaju uvredljiv, diskriminatorски ili pogrdan karakter, i smatra da je podneta žalba neosnovana i neargumentovana, jer je njena namera bila samo da istakne političko i regionalno poreklo u okviru javne debate gde je tema bila decentralizacija, u skladu sa javnim izjavama same gđe Balje, bez ikakve uvredljive konotacije. Predlaže da se žalba u celosti odbije.

Panel je, nakon razmatranja žalbe, odgovora na žalbu i dokaza koji se nalaze u predmetnoj dokumentaciji u smislu člana 117 stav 3 Zakona o izborima (ZOI), utvrdio da je žalba podnosioca žalbe osnovana.

Panel je, nakon procene dokumenata ponuđenih kao materijalni dokaz u žalbi - snimka televizijske debate na CD-u, koji je dostavila Socijal Demokratska Unija (SDU), sa sedištem u Prizrenu, utvrdio da je predsednica političkog subjekta, Nova Demokratska Stranka (NDS), sa sedištem u Prizrenu, na Javnom televizijskom servisu RTK 4, dana 19.09.2025. godine, u televizijskoj debati upotrebila izraze: "Vi imate predsednicu goranku, ona je predstavnik goranske zajednice", što je činjenica koju je Nova Demokratska Stranka (NDS), odnosno Emilija Redžepi, priznala u odgovoru na žalbu od 21.09.2025. godine, u kojoj izjavljuje da "Moja izjava je u potpunosti u skladu sa njenim javnim izjavama o njenom ličnom identitetu, uključujući i nastup na skupu u Severnoj Makedoniji tokom izborne kampanje u Udruženju Goranaca u Skoplju, za centralne izbore, gde je rekla da je napustila stranku DSB (Koalicija Vakati) iz razloga što su uvredili njeno

goransko poreklo, na koje je ponosna." Panel procenjuje da je žalba osnovana, jer je upotreba takvog jezika u suprotnosti sa članom 34 stav 1 tačka 11. ZOI, kojom se određuje: "*Tokom perioda kampanje, političkom subjektu, njegovim pristalicama ili kandidatima zabranjeno je da čine bilo koju od sledećih radnji: 11) upotreba jezika, u pisanoj ili usmenoj formi, koji podstiče ili provocira, ili koji bi mogao da podstakne ili provocira, drugu osobu na izvršenje akta nasilja protiv drugih lica ili imovine, ili koji podstiče ili bi mogao da podstiče mržnju prema drugima, ili objavljivanjem ili upotrebom fotografija, simbola ili bilo kog drugog materijala koji ima ili bi mogao imati takav uticaj*". Stoga, za Panel, iz snimka debate, proizilazi da je gđa Redžepi dala direktnu izjavu o etničkoj pripadnosti podnosioca žalbe, poričući njen iskazani identitet kao predstavnice Bošnjačke zajednice u CIK-u. Prema registru CIK-a političkih subjekata učesnika na lokalnim izborima, Duda Balje se pojavljuje kao predsednica političkog subjekta, Socijal Demokratska Unija (SDU), čime je i sertifikovana za učešće na izborima. Panel procenjuje da takva izjava u izbornom kontekstu i s obzirom na etničku osetljivost u Republici Kosovo, može negativno uticati na javnu percepciju kandidatkinje i zajednice koju predstavlja. Takođe, panel je nakon slušanja CD-a utvrdio da je ista nastavila sa komentarima i nakon što je upozorena od strane moderatorke programa zbog upotrebe jezika, što svedoči o kontinuiranoj nameri potcenjivanja, a ne o slučajnom incidentu. Takođe, prema Panelu, takve izjave predstavljaju kršenje poštene kampanje, kako je određeno članom 34. stav 1 tačka 11, i koje ugrožavaju jednakost učesnika u izborima.

Prema proceni Panela, bez obzira na izjavu datu u Severnoj Makedoniji tokom izborne kampanje u Udruženju Goranaca u Skoplju od strane Duda Balje o ličnom identitetu, Panel procenjuje da je ona sa svojom partijom sertifikovana u CIK-u kao partija koja brani interese bošnjačke zajednice.

Prema Panelu, Kodeks o ponašanju obavezuje sve političke subjekte, kandidate, članove subjekata i njihove pristalice da poštuju ovaj kodeks sa ciljem stvaranja uslova da tokom perioda kampanje, aktivnosti političkih subjekata budu u atmosferi tolerancije, demokratije, mira i poštovanja vladavine prava.

Stoga, Panel utvrđuje da je jezik koji je upotrebila Nova Demokratska Stranka (NDS), odnosno Emilija Redžepi, u suprotnosti sa Kodeksom o ponašanju za političke subjekte, njihove pristalice i kandidate, gde su utvrđene zabranjene radnje političkih subjekata, odnosno član 34 stav 1 tačka 11. ZOI, stoga, za Panel, takvo delovanje pomenutog političkog subjekta je u suprotnosti sa gore navedenim odredbama.

U ovom slučaju, kao osnova je uzet kontekst i cilj zbog kojih je izjava data na Javnom televizijskom servisu RTK 4, stoga, prema Panelu, upotreba takvog jezika ima za cilj podsticanje mržnje tokom izborne kampanje. Prema proceni Panela, pravila koja regulišu izbornu kampanju zahtevaju od političkih subjekata i njihovih predstavnika da izbegavaju upotrebu uvredljivog, ponižavajućeg i jezika mržnje. Upotreba ovog jezika od strane Nova Demokratska Stranka (NDS), sa sedištem u Prizrenu, prema Panelu, predstavlja kršenje izborne etike i standarda ponašanja u izbornoj kampanji. Takvo ponašanje potkopava demokratski proces i promovisanje slobodnih i pravičnih izbora. Izborne kampanje treba da se odvijaju u časnom i pravičnom okruženju, poštujući prava i dostojanstvo svih građana i društvenih grupa. Izrazi koji su korišćeni mogu stvoriti atmosferu nesigurnosti, kršeći na taj način principe pozitivne i poštovanja vredne kampanje.

IPŽP je prilikom izricanja novčane kazne kao osnov uzeo kontekst da je izjava data u vreme izborne kampanje i da podstiče nasilje i političku mržnju.

Panel je, prilikom određivanja visine kazne kao u dispozitivu ove odluke, uzeo u obzir sve sledeće okolnosti: prirodu prekršaja i njegovog mogućeg uticaja na predmetni izborni proces, stepen i težinu prekršaja.

Iz naglašenih razloga, a u smislu člana 34 tačka 11, člana 118 stav 1 i člana 120 stav 1 podstav 1.3 ZOI, odlučuje se kao u dispozitivu ove odluke.

**Izborni panel za žalbe i predstavke
ZL.Anr.48/2025 datuma 23.09.2025.**

Predsednik Panela

Hajriz Hoti

Pravni savet: Protiv ove odluke nije dozvoljena žalba prema članu 118 stav 4 ZOI.